

**Sani**  
**Reha**  
**Ortho**

**Aktiv-pro**  
Mein Sanitätshaus.

Mit Leistung für Lebensqualität und Gesundheit stehen wir an Ihrer Seite.

Ihr direkter Draht zu uns  
05651-3048-0  
www.aktiv-pro.de

**Aktiv-pro Stramer und Stahlberg GmbH** | Email: info@aktiv-pro.de  
Nordhessen • Südniedersachsen • Westthüringen | Fax: 05651-3048-55

- Sanitätsfachgeschäfte
- Rehathechnik
- Orthopädietechnik
- Orthopädienschuhtechnik
- Sport & Gesundheit
- Homecare

# HEIMAT NACHRICHTEN

MELSUNGEN · FRITZLAR  
HOMBERG · BORKEN

**GOLDANKAUF BÖRSE**  
An- & Verkauf

Machen Sie beim Testsieger  
Ihr Gold zu Geld

Altgold • Zahngold • Goldmünzen • Goldbarren • Silbermünzen • Silberbarren • Platin • Brillant- und  
Diamantschmuck (auch einzelne Steine) • Luxusuhren • Krügerand/Feingold • u.v.m.

Garantiert bis zu **10%** mehr als das höchste Angebot  
eines Mitbewerbers. Wir zahlen für Feingold bis zu 58,90 €/g.


Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr • Sa. 10.00-15.00 Uhr  
Wilhelmsstr. 25 a • 34117 Kassel • www.goldankauf-boerse.de

**05 61 / 937 11 200**

**Jesberg**  
Radelnd von England nach  
Jesberg für kranke Kinder.



**Altmorschen**  
Freiwillige Feuerwehr  
feiert Jubiläum.



**Homberg**  
In und um Homberg gibt  
es einige Baustellen.



31. Jhg. ■ Nr. 35

2. September 2023

## Neues Leben im Fachwerk

Familie Paar saniert zweites Haus in Gudensberger Altstadt

**Gudensberg** – Wenn alles klappt, herrscht zum Jahresende wieder Leben im Fachwerkhaus Renthof 4 in der Gudensberger Altstadt. Seit drei Jahren saniert Matthias Paar das Haus, in dem fünf Wohnungen entstehen. Es ist nicht das erste Gebäude, dem sich Paar annimmt: Die Braugasse 4 hat er mit seiner Familie bereits zwischen 2014 und 2016 saniert.

Bauen und werkeln ist das große Hobby von Matthias Paar – er teilt es mit seinen drei Söhnen. Die ganze Familie packt an den Abenden und am Wochenende mit an. Ungezählte Stunden haben sie in den vergangenen drei Jahren mit dem Umbau verbracht. Somit ist der Anteil an Eigenleistung hoch. „Es ist schön, mit den Kindern etwas gemeinsam zu schaffen“, sagt Paar. Einige Gewerke allerdings hat Paar jedoch an Fachfirmen vergeben.

Die Stadt Gudensberg unterstützt die Sanierung mit dem Förderprogramm „Lebendige Zentren“. Dabei wird ein Viertel der Baukosten – maximal jedoch 75 000 Euro bezuschusst. Paar reizte diesen Betrag aus. Der Umbau kostet insgesamt mehr als 400 000 Euro – obwohl viel in Eigenleistung erledigt wird. Ziel des Programms ist es, das Fachwerk in der Gudensberger Altstadt zu erhalten und das Zentrum weiter zu beleben. Die Beratung durch einen Architekten wurde ebenfalls von der Stadt unterstützt.

Sanierungsstart war im März 2020. Der Soldat, der inzwischen im Verteidigungsministerium in Bonn arbeitet, hatte das Haus, das aus dem Jahr 1705 stammt, gemeinsam mit seinem Sohn



**Außen ist alles schon schön:** Matthias Paar vor dem Fachwerkhaus im Renthof 4, das er seit drei Jahren mit seiner Familie saniert. FOTOS: CHRISTINE THIERY

Julius erworben. Es sei damals in einem schlechten Zustand und sehr vermüllt gewesen, sagt er. Julius Paar ist Zimmermann und konnte vieles selbst machen. Er soll das Haus einmal bekommen, sein Name prangt bereits an der frisch renovierten Fassade.

Von außen sieht das Haus schon sehr gut aus, die Front wurde in Fachwerkoptik gehalten, der hintere Teil außen mit Lärchenholz verkleidet, zwei Stellplätze für Autos sind entstanden, der Gewölbekeller wurde ebenfalls saniert. Für Stabilität sorgt ein um das Haus füh-

render Ringanker. Auf dem Dach wird eine Fotovoltaikanlage installiert, die Wände wurden mit Zelluloseflocken ausgeblasen.

Auf 360 Quadratmetern entstanden in den vergangenen drei Jahren fünf Wohnungen. Im Erdgeschoss befindet sich mit 120 Quadratmetern die größte Wohnung, im Obergeschoss gibt es zwei Wohnungen mit jeweils 60 Quadratmetern Fläche und unter dem Dach entstanden zwei möblierte Appartements mit je 30 Quadratmetern Wohnfläche.

Der Zeitplan konnte allerdings nicht ganz eingehalten werden. „Die untere Wohnung ist noch nicht fertig, aber die mittlere und obere Etage können demnächst vermietet werden“, sagt Paar. Die Treppe wurde gerade eingebaut. Wegen der Coronapandemie und der Liefer Schwierigkeiten hat sich die Sanierung verzögert. „Teilweise gab es kein Material und der Holzpreis hatte sich

zwischenzeitlich verdreifacht“, sagt Paar. Nun ist die Familie aber optimistisch, dass das Projekt bald abgeschlossen ist.

Ob damit aber das Werkeln und Bauen bei Familie Paar beendet ist, bleibt offen. Ein weiteres Gebäude unterhalb des Renthofs 4 soll verkauft werden. Sie überlegen, ob sie dieses zu ihrem nächsten, ihrem dritten, Projekt machen.

Neben Familie Paar profitiert auch Jonas Mand vom Förderprogramm. Er saniert seit zwei Jahren die Hintergasse 9. Im Inneren des aus dem 17. Jahrhundert stammenden Gebäudes sollen auf etwa 200 Quadratmetern zwei Wohnungen entstehen.

Die Giebelwand wurde mit einer Schieferverkleidung als Isolierung und Wetterschutz versehen. Im unteren Bereich wurden zwei Gefache verglast und das Oberlicht über der Eingangstür neu gefasst, teilt die Stadt mit. Den Eingang zierte nun eine schwere Eichenholztür. red

Wir machen Ihre Reise!  
www.grau-busreisen.de  
05681 2307  
Ihr Partner für Gruppen- und Vereinsreisen

**Groß-Flohmarkt Borken**  
**10. 9.**  
Tel. 0176 56790406

**Kaufe Alt- und Zahngold**  
**Goldschmuck**  
Galerie  
Y. Gabriel • 34212 Melsungen  
Kasseler Str. 1 • Telefon 05661 923785

**NO ENDLICH RAUCHFREI**  
... Nichtraucher mit der  
www.vitamedis.de **Combi-3-Methode**  
**0 56 82 - 40 44 99 3**

**Heimatchrichten**  
Melsungen Fritzlar / Homberg  
**Fabian Ringleb**  
Melsungen/Fritzlar-Homberg  
Teamentwicklung Verkauf  
0 56 61 70 57 27  
fabian.ringleb@hna.de

**HEIMAT NACHRICHTEN**  
MELSUNGEN · FRITZLAR · HOMBERG · BORKEN

20.30 Uhr sonntags ab geschlossen  
**AzubiBrot Tann-Eck**  
**Danke**  
50 Jahre Knüllhotel

34593 Knüllwald-Schellbach  
Tel. 05681 9921-0 • Fax 9921-97

Wir möchten uns bei allen Kunden, Freunden, Lieferanten, Geschäftspartnern für die Geschenke und zahlreichen Glückwünsche bedanken. Unserem Team für ihre Treue und Mitarbeit.

Danke auch Herrn Landrat Wilfried Becker, Herrn Bürgermeister Jürgen Roth, Herrn Ortsvorsteher Martin Thomas, dem stellvertretenden Vorsitzenden der Knüll Touristik Herrn Adi Gombert, dem Vertreter der Hoga und der IHK für Ihre Glückwünsche.

Besonders Danken möchten wir für die zahlreichen Geschenke und Geldspenden.

Der Betrag von 1.759 Euro wird für Spielgeräte auf dem örtlichen Spielplatz verwendet.

*Frank Ellerkam und Familie*

www.hoteltanneck.de

**günther**  
ENERGIE

**HolzPellets**  
ENplus-Qualität

**HolzBriketts**  
Eiche & Buche

Rufen Sie uns an!  
**(05682) 7387679**  
34582 Borken

www.guenther-energie.de

Wir stellen ein  
**Mitarbeiter** (m/w/d)  
in Vollzeit, Teilzeit  
oder Mini-Job als  
**Verkaufskraft für die**  
**Bedientheken.**

Gern auch  
Quereinsteiger.

**POLLMER**

Landgrafenstr. 2,  
Wabern  
Telefon:  
05683 930031

**Wir ♥ Lebensmittel.**

**ECKSTEIN**  
einfach besser

**GUTSCHEIN**

**2 FÜR 1**  
SONNTAG – SAMSTAG  
03.09. – 09.09.2023

Angebot gilt nach Gutscheinvorlage vor der Bestellung.  
Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten ist das günstigere/gleichwertige geschenkt! Zu jedem Gericht muss mindestens ein Getränk bestellt werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.  
Gutschein gilt für Gerichte bis 20 € und nicht außer Haus.

**GÜLTIG IM RESTAURANT ECKSTEIN |**  
OBERE KÖNIGSSTRASSE 4 | 34117 KASSEL

Nur für kurze Zeit:

# SALE 0%

Möbel und Küchen reduziert!

bis zu **59%**

Hunderte Ausstellungsstücke sind reduziert - z.B. Esstische, Stühle und Bänke

Einrichtungshaus Hämel GmbH  
Homberger Str. 43  
34621 Frielendorf  
Telefon: 05684 99940  
Montag-Freitag 10-19 Uhr  
Samstag 10-17 Uhr

**HÄMEL**  
ENDLICH ZUHAUSE

Das größte Markenmöbelhaus Nordhessens | www.haemel.de

# becker

...IMMER WAS BESONDERES

**50% GARTENMÖBEL-RAUMUNGS-VERKAUF**

Auf ALLE Ausstellungsstücke von: Gartenmöbeln-, Auflagen, Sonnenschirmen-, & ständer. Solange der Vorrat reicht!

Sie zahlen nur die **HALFTE** vom ausgezeichneten Preis!

**STANLEY Benzin-Laubsauger »3-in-1«**  
750W, 26 cm 2-Takt/Luftkühlung, Scavenging-Schichtmotor, Auffangbeutel max. 8000 U/min Tankinhalt: 0,48 L  
blasen, saugen & zerkleinern  
1003077 **79,98**

**Hochdruckreiniger GHD 225**  
3200 Watt, 540 l/h, 6 m Schlauch, Auto-Stopp System, integr. Reinigungsmittelbehälter  
329729 **259,50**

**Thuja Smaragd 2 Liter Topf**  
ca. 40-60 cm **2,99**

**Koniferen Mix versch. sortiert 1 Liter Topf**  
**2,49** je

**5 Liter Topf**  
ca. 60-80 cm **6,99**

**Pampas Gras 5 Liter Topf**  
**6,99**

**Gräser versch. sortiert 2 Liter Topf**  
**2,99** je

**Kirschlorbeer 2 Liter Topf**  
ca. 40-60 cm **4,99** je

**Chrysanthenen 3farbig 13 cm Topf**  
**1,99** je

**Chrysanthenen versch. Farben 10,5 cm Topf**  
winterhart **1,29** je

**Callunen Twin Girls 11cm Topf**  
**1,39** je

**Callunen High Five 5-farbig 14 cm Topf**  
**3,49** je

**Herbstzauber-Sortiment versch. Pflanzen 11 cm Topf**  
**1,79** je

**Hebe-Mix versch. sortiert 11 cm Topf**  
**1,49** je

**Federkernmatratze 80 x 200 cm 90 x 200 cm**

Taschenfederkernmatratzen bieten eine gute Durchlüftung. Bezug abnehmbar, waschbar bis 60 °C.

- Seitenschläfer
- Bauchschläfer
- Rückenschläfer

**HAMMERPREIS 79,95**

**Qualitäts-Topper Polyester, waschbar**

80 x 200 cm	<b>15,00</b>
90 x 200 cm	<b>29,98</b>
100 x 200 cm	<b>25,00</b>
120 x 200 cm	<b>29,98</b>
180 x 200 cm	<b>45,00</b>
200 x 200 cm	<b>49,98</b>

**FÜR EIN WOHLIGES SCHLAFGEFÜHL!**

**versch. Kissen z.B:**

Anschmiegsam, und gute Verarbeitung

**Seitenschläferkissen 40 x 140 cm**  
START 15,00 **9,98**

**Kopfkissen 40 x 80 cm**  
**7,98**

**Hochwertige Lampen von verschiedenen Markenherstellern z.B:**

**Holz Pendelleuchte**  
Metall/Naturholz, Holz hell/schwarz, 165 x 38,5 x 36 cm, 230V  
ohne Leuchtmittel **59,50**

**Pendelleuchte Riffelglas**  
65 x 18 x 177 cm, schwarz/matt, Metall/Glas, 220-240V  
ohne Leuchtmittel **49,95**

**Stehleuchte Riffelglas**  
150 cm, schwarz/matt, Metall/Glas, 40W  
ohne Leuchtmittel **59,50**

**Deckenleuchte Riffelglas**  
Ø 40 cm, schwarz/matt, Metall/Glas, 40W  
ohne Leuchtmittel **29,95**

**Pendelleuchte**  
165 x 54 x 66,5 cm, Metall/Holz, 230V  
ohne Leuchtmittel **49,95**

**Hochwertige Pendelleuchte**  
BxH: 126 x 110 cm, Stoff/Textil/Metall/Bambus, beige, 230V  
ohne Leuchtmittel **69,50**

**Tischlampe**  
Ø25 cm, H38 cm, Stoff/Keramik, braun & grau, 230V  
ohne Leuchtmittel **9,98**

**Tischlampe**  
Ø26 cm, H43 cm, Stoff/Keramik, hellgrau & grau, 230V  
ohne Leuchtmittel **15,00**

**Leselampe Schwenkbar**  
140 cm, weiß, Metall 25W  
ohne Leuchtmittel **35,00**

**LED-Deckenlampe "Ceres" rund o. eckig**  
Metallrahmen, ca. 35x35 cm/Ø 35cm, 20Watt, 2000 Lumen, ww, 3000K  
auch in weiß **45,00** je  
1005347-1005350

**LED-Deckenlampe**  
LED fest integriert, ww, Dimmfunktion, Ø48cm, Farbtemperaturwechsel 2700-5000 K, Metallrahmen/Kunststoff  
inkl. Fernbedienung **25,00**

**LED-Deckenlampe**  
LED fest integriert, Ø 38cm, ww, Metallrahmen/Kunststoff, 230 V, 1600 Lumen, 6000K  
inkl. Fernbedienung **49,98**  
1005408

**LED-Deckenlampe**  
LED fest integriert, Ø 42 cm, ww, Kunststoff, 22W, 2320 Lumen, 3000K  
**29,98**  
1005346

**und viele, viele mehr...**

**Sandwich-maker**  
750 Watt, LED-Beleuchtung **9,98**  
(613-401231)

**Wasserkocher LED beleuchtet**  
2200 W, 1,7Ltr., inkl. Wasserfilter **15,00**  
(613-400715)

**Stabmixer**  
220-240V, 250Watt **9,98**  
(613-721019)

**Toaster**  
700 Watt, Stop-Taste, Brötchenaufsatz **12,98**  
(613-723031-032)

**Güde Kehrmachine GKM 700**  
Gehäuse aus Kunststoff, zwei rotierenden Seitenbesen, Lenkrolle, gummiereifte Antriebsräder, klappbarer Fahrbügel, Schmutzbehälter: 14 Liter  
Kehrbreite: 700mm  
**69,50**  
329698

**Güde Zweirad-Montagerampe GMR 360 / Vollstahllampe**  
Scherenhubtechnik, mit 2 Lenk- & 2 Bockrollen  
max. 360 kg  
**379,50**  
329815

**Güde Werkstattwagen Premium GWP 07**  
inkl. 250tlg. Werkzeugsortiment  
**349,50**  
329864

**Blumenerde**  
3 Sack à 40 Liter **6,99**  
1litr = 0,0562

**Rindenmulch**  
3 Sack à 60 Liter **10,00**  
1litr = 0,0566

**BLACK+DECKER GARTENGERÄTE KETER**

**Astscherer Kombipack**  
Schneidteil aus gehärtetem Stahl & Antihitbeschichtung  
Astscherer: 53,3 cm, Schneidkapazität: 3,8 cm  
Gartenschere: 20,3 cm, Schneidkapazität: 12,7 mm  
**15,00**  
ohne Gartenschere **9,98**

**Schaufel oder Spitzspaten**  
ca. 149 cm, Fiberglas  
je **15,00**

**Gerätehaus Newton 11x7 228 x 350 cm**  
Witterungsbeständig & langlebig, Material Evotech, abschließbare Doppelflügeltür  
946655 - anthrazit  
**899,50**  
II. Wahl

**Laubbesen**  
inkl. Stiel, Metall  
5 Liter **5,99** (1 Liter = 1,20)  
10 Liter **9,98** (1 Liter = 0,99)

**Pop-up Gartentonne**  
wiederverwendbar, wasserdichte Gewebefolie, zusammenklappbar  
120 Liter **3,99**  
160 Liter **8,99**

**Rasenmäher BIG WHEELER 534.1 R**  
65 Liter Grasfangsack, 2800 U/min. Schnittbreite 52,5 cm, Schnitthöhe 30-80 mm  
Mähen - Mulchen - Sammeln Radantrieb - Seitenauswurf  
4,6 PS 196 cm  
**259,50**  
329682

**Schmutzwasser-Tauchpumpe G54001**  
400 W, 230 V, Fördermenge max. 8000l/h, Förderhöhe max. 5m  
**29,50**

**Hauswasserwerk HWW 3400**  
800 W, 230 V, 3400 l/h, max. Förderhöhe: 38 m, Kesselinhalt: 19 l  
**89,50**

**BIO Rasendünger**  
3 Pack. **4,99** a 3,5 kg  
EG Nr.: 7642008

**Rasendünger**  
granuliert 10 kg mit Sofortwirkung **15,00**

**Hornspäne 2,5 kg**  
7,99 (1 kg = 3,196)

**Blau-Dünger 8+8+8 5 kg**  
8,99 (1 kg = 1,80)

**Blumendünger**  
flüssig, mit Guano 1 Liter **1,89**

**Weihenstephan Die Streichzarte**  
mit Olivenöl 235 g **0,79**  
1kg = 3,36

**Almette Frischkäse**  
versch. Sorten 150 g **0,69** je  
1kg = 4,60

**Der kleine Bauer**  
versch. Sorten 125 g **0,39** je  
1kg = 3,12

**Pudding & Sahne**  
Schoko, Erdbeere, Vanille 125 g **0,33** je  
1kg = 2,64

**Gutfrid Hähnchen-Bratwurst**  
"Die Kleinen" 240g **1,29**  
1kg = 5,38

**Landhaus Brammer Graupentopf o. Erbsensuppe**  
780/800 g **1,49**  
1kg = 1,91-1,86

**Schwarzwälder Schinken**  
geschnitten, ca. 300 g **0,99**  
1kg = 9,99

**Serano Schinken**  
geschnitten, ca. 200 g **1,19**  
1kg = 11,99

**Erdbeerbonbons**  
mit Erdbeerfüllung 200 g **0,99**  
1kg = 4,95

**Toblerone**  
versch. Sorten 100 g **0,99**  
1kg = 9,90

**Trockenfrüchte Datteln**  
mit Stein 200 g **0,79**  
1kg = 3,95

**Trockenfrüchte Aprikosen**  
ohne Stein 200 g **1,49**  
1kg = 7,45

**ViO Bio-LiMO oder ViO mit Geschmack**  
versch. Sorten  
1L **0,59**  
\*zzgl. 0,25 /Flasche Einwegpfand



# Radelnd von England nach Jesberg

Steve Swindon sammelt Geld für Klangliegen zugunsten kranker Kinder

**Jesberg** – Als Steve Swindon am Sonntag in Jesberg ankam, hatte der Engländer eine fünftägige, kräftezehrende Reise hinter sich. Etwa 600 Kilometer und fast 4000 Höhenmeter hat er in der Zeit mit dem Fahrrad zurückgelegt.

Gestartet war der 61-Jährige am Mittwoch in der ostenglischen Stadt Norwich. Auf Englisch sagt er: „Ich bin nachts mit der Fähre zu den Niederlanden übergesetzt und bin ab dann vier Tage lang nur Fahrrad gefahren.“ Das große Ziel der Reise: die Werkstatt der Firma Alton in Jesberg.

Allton stellt in Jesberg sogenannte Klangwiegen aus Holz her. An den Wiegen sind abgestimmte Saiten befestigt, die, wenn sie gespielt werden, eine beruhigende und therapeutische Wirkung für denjenigen haben, der in der Wiege liegt.

„Meine Lebenspartnerin Jane Rous-Milligan ist Musiktherapeutin. In dem Kinderhospiz, in dem sie arbeitet, gibt es bereits eine Klangwiege. Mich fasziniert, welche Wirkung die Wiegen haben und ich wünsche mir deshalb, dass auch das Kinderhospiz in Cambridgeshire eine bekommen kann“, sagt der 61-Jährige.

Die Reise nach Jesberg ist nur eine von mehreren Fahrradtouren, die der Engländer bestreitet, um auf das Projekt aufmerksam zu machen und so das nötige Geld zusammenzutreiben. Eine letzte Fahrradtour plant er im September zu unternehmen.

Dann hofft er, genug Spenden für den Kauf der Liege eingesammelt zu haben. Sollte das nicht der Fall sein, steht für ihn fest: „Ich mache weiter.“

Insgesamt kostet der Kauf etwas mehr als 4600 Euro. „Mittlerweile haben wir schon mehr als die Hälfte der Summe zusammen“, sagt Swindon, der eigentlich selbstständig als Unternehmensberater für vegane Lebensmittelhersteller arbeitet.

„Die Wiege gibt den lebensbedrohlich erkrankten Kin-



Um Spenden für ein Kinderhospiz in Cambridgeshire zu sammeln, ist Steve Swindon (links) mit dem Fahrrad bis zur Werkstatt der Firma Alton in Jesberg gefahren. Das Foto zeigt ihn mit Silke Hausser, Mitinhaberin von Alton und Werkstattleiter Renat Gainutdinov.

FOTO: MAIKE LORENZ

**„Viele der Kinder im Hospiz können nicht mehr sehen oder hören, aber die Schwingungen und die Töne können sie trotzdem fühlen.“**

Steve Swindon

dern Schutz. Viele der Kinder im Hospiz können nicht mehr sehen oder hören, aber die Schwingungen und die Töne können sie trotzdem fühlen“, sagt Swindon. Er vergleicht die Wirkung der Liege gerne mit einer „Klangumarmung“.

Silke Hausser, Mitinhaberin von Alton, erklärt: „Das Gehör ist beim Menschen das erste ausgebildete Sinnesorgan und auch der Sinn, der normalerweise am längsten erhalten bleibt. Die Liege hilft dabei, in einen Ruhemodus zu kommen.“ Beim Spielen der Saiten könne nichts falsch gemacht werden. Für die Nutzung brauche es deshalb auch keinen Therapeu-



Steve Swindon mit seinem Fahrrad vor der Werkstatt der Firma Alton in Jesberg

FOTO: MAIKE LORENZ

ten. Swindon sagt: „Ich kann mir kaum vorstellen, wie es für Eltern sein muss, ein lebensbedrohlich krankes Kind zu haben.“ Schön sei es des-

halb auch, dass die Liege von den Kindern und den Eltern gemeinsam genutzt werden könne.

Heute tritt Swindon mit dem Zug seine Heimreise an – und hofft, dass die Deutsche Bahn sich dabei als genauso zuverlässig erweist wie sein Fahrrad.

Zusammen mit der letzten noch bevorstehenden Tour im September wird er in die-

sem Jahr für das Projekt, so schätzt er, etwa 1600 Kilometer Fahrrad fahren.

**Spenden:** justgiving.com unter Steve Swindon



Angebote gültig vom 04.09. bis 09.09.2023

**Fleischerei und Partyservice**  
**Hubert Marcinek**  
34587 Felsberg • Schulstr. 6 • Tel. 05662 2480

<b>Große Kirmesbratwurst</b> ..... 1 kg	<b>15,99</b>
<b>Kammsteaks</b> ..... 1 kg	<b>12,99</b>
<b>Lachssteaks</b> ..... 1 kg	<b>14,99</b>
<b>Rinderhufsteaks</b> ..... 1 kg	<b>24,99</b>
<b>Nürnberger Bratwurst</b> ..... 1 kg	<b>14,99</b>

**Ab Mittwoch: 1 Fertiggericht zum Mitnehmen**

**vitos:**  
Orthopädische Klinik  
Kassel

**Infoabend**

**Was ist wichtig bei der Operation eines künstlichen Kniegelenks?**

**Donnerstag, 7. September 2023**  
**18.00 Uhr in der Klinik**  
Der Eintritt ist frei.

mit **Oberarzt Semir Kamerić**

Vitos Orthopädische Klinik Kassel  
Wilhelmshöher Allee 345, 34131 Kassel  
Nur mit Anmeldung (pforte@vitos-okk.de oder Tel. 0561-3084-0)

Ein Unternehmen des **LWVHessen**

**Einschulungsparty**

**in Niedenstein am Fuße des Hessenturms**

Kommen Sie mit Ihrer Familie, Ihren Freunden nach der Einschulung zu uns und feiern Sie das Einschulungskind.

**05.09.2023 ab 14 Uhr**

Hüpfburgen, Luftballons & Spielgeräte.  
Für Speis & Trank ist gesorgt.  
Die Einschulungskinder erwartet ein Überraschungsgeschenk.

**D&B ABC**

Ferienanlage D&B staycation  
Sengelsberger Weg 12, 34305 Niedenstein



## Fengen Gässchen in Felsberg heißt jetzt Axel Gasse

Das Fengen Gässchen kennen die meisten in Felsberg. Axel Kulhanek hat den Fußweg von der Untergasse zur Birkenallee jetzt umbenannt in Axel Gasse. Der 62-jährige Maschinenschlosser im Ruhestand hat einen Teil des Areals der ehemaligen Schreinerei Fenge erworben. Er möchte das Gebäude an der

Stadtmauer 7 als Wohn- und Geschäftshaus wieder aufleben lassen, „wie es ursprünglich geplant war“, und als Wohnsitz im Ruhestand nutzen. Kulhaneks Ziel ist, dass sich die Gasse als Weg zum Rhododendron-Garten in einem gepflegten Zustand befindet. Das Fengen Gässchen – so benannt, weil es

über das Grundstück Fenge führte – hat eine lange Tradition: Werner Fenge, früher Miteigentümer der Schreinerei, erinnert sich daran, dass vor dem Zweiten Weltkrieg mehrere Bewohner der Altstadt das Gässchen von jüdischen Familien erworben hatten, um das Vieh herauszutreiben. m.s. FOTO: MANFRED SCHAAKE



Die Freiwillige Feuerwehr Altmorschen feiert im September ihr 100-jähriges Bestehen: im Bild Mirko Möhrke (Wehrführer) und Julia Möhrke (Vereinsvorsitzende) zwischen zwei neuen Fahrzeugen.

FOTO/REPRO: LENA LANGHOFF

Antiquitäten, Kunsttrödel & Spielzeug  
Telefon 0561 498835

IBC GUSSHEIZKESSEL (GK) für Holz, Kohle & Pellets.  
10 Jahre Garantie! Ab 7.499 € (inkl. MwSt.), bis zu 45% Förderung.  
www.ibc-heiztechnik.de © 03632/667470

**Reinigungskraft (Minijob) gesucht**  
Ab sofort, Arbeitszeit 2 Std. pro Tag, flexibel zwischen 11-15 Uhr. 15 €/Std.  
Aufgaben: Reinigung von Gästez. inkl. der Bäder. Voraussetzung: Sie sind mobil.  
Roatel, In Schilfwiese 1, 34593 Knüllwald  
Kontakt: Fr. Kals, Tel. 0173 8297597

**Flohmarkt Metro 03.09.**

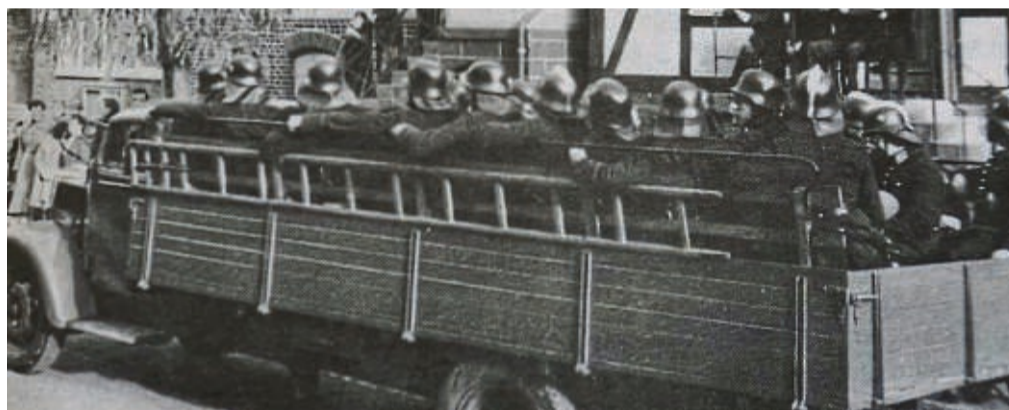
# Sie löschen und retten seit 100 Jahren

Freiwillige Feuerwehr Altmorschen feiert am Samstag, 9. September Jubiläum

**Altmorschen** – Retten, löschen, bergen, schützen – Die Liste der Einsätze, die die Altmorscher Brandschützer schon geleistet haben, ist lang. Denn seit 100 Jahren gibt es die Freiwillige Feuerwehr Altmorschen. Gefeierte wird der 100. Geburtstag am Samstag, 9. September.

## Die Entstehung

„Im Jahr 1922 trafen sich einige Altmorscher im Gasthaus Semmler und planten, eine



Einweihung des Löschfahrwagens im Jahr 1952. Auch bei der 100-Jahrfeier werden zwei Fahrzeuge der Feuerwehr Altmorschen eingeweiht.

Feuerwehr zu gründen“ erklärt Wehrführer Mirko Möhrke. „Zu dieser Zeit gab es viele Brände im Ort, vor allem Wald- und Flächenbrände.“ Im Jahr 1923 wurde die Feuerwehr Altmorschen gegründet. Bis dahin hatte es eine Pflichtfeuerwehr gegeben, heißt es in einer Festschrift. Für das 100-jährige Bestehen werde es leider keine neue Chronik geben, sagt Vereinsvorsitzende Julia Möhrke.

## Die Besonderheiten

Als eine der ersten in der Region besaß die Feuerwehr Altmorschen seit 1925 eine Motorspritze und wurde auch zur Löschhilfe in der Nachbarschaft gerufen, sagt der

Wehrführer. „Auch heute sind wir sehr gut aufgestellt, viele unserer Mitglieder haben Sonder- und Führungsklehrgänge durchlaufen und sind gut ausgebildet“, sagt Mirko Möhrke. Außerdem sei die Freiwillige Feuerwehr Altmorschen eine recht junge Truppe mit einem Altersschnitt von etwa 30 Jahren. „Wir aber sind immer froh über neue Mitglieder“, betont er. Auch Quereinsteiger seien in der vergangenen Zeit hinzugekommen. „Unser Frauenanteil in der Einsatzabteilung liegt mit über einem Drittel deutlich über dem Durchschnitt“, sagt die Vereinsvorsitzende. Ende 2022 zählte die Altmorscher

Feuerwehr 33 Mitglieder in der Einsatzabteilung und rund 240 Mitglieder im Verein. „Die Zahlen sind fast gleichbleibend mit Aus- und Eintritten“, so Julia Möhrke.

## Die Feier

Beginn der Feier für die Besucher ist um 15 Uhr am Feuerwehrhaus Altmorschen mit Kaffee und Kuchen. Außerdem werden Spiele mit Feuerwehrbezug für Kinder und Wasserspiele angeboten, sagt der Wehrführer. Zwei Fahrzeuge sollen bei der Veranstaltung eingeweiht werden. „Ihre Vorgänger waren etwa 40 Jahre im Einsatz“, sagt das Ehepaar Möhrke. Die Siegerehrung des Ge-

meindepokals, der gegen Mittag für die Jugendfeuerwehr veranstaltet wird, findet ab 16 Uhr statt. Um 18.30 Uhr folgt der Festkommers. Abschließend ist ab 20 Uhr Tanz mit den Holidays geplant. Auch die Feuerwehrkapelle Altmorschen-Spangenberg tritt auf, sagt Julia Möhrke.

Da am Feuerwehrhaus keine Parkmöglichkeiten zur Verfügung stehen, gibt es für Besucher ausgewiesene Parkflächen an der Bahnhofstraße 6.

## Das Museum

Auch das Feuerwehrmuseum soll während der Jubiläumsfeier geöffnet sein. In der vom ehemalige Altmorscher Ortsbrandmeister Heinrich Hüchelheim gegründeten Sammlung sind unter anderem fast 200 Feuerwehrhelme zu sehen. „Die Helme sind weltweit gesammelt worden, einige stammen sogar aus der Zeit von 1830“, sagt der Wehrführer.

Zusätzlich gibt es dort unter anderem historische Fahrzeuge, Orden, Ehrenzeichen und Uniformen. Selbst eine Uniform, die eine amerikanische Einsatzkraft beim Anschlag am 11. September 2001 in New York trug, ist im Museum zu sehen.

red

Anzeige

## Erlebnis in Fritzlar: Softschuhe mit Trampolineffekt

wellbe jetzt in der Nikolausstraße 2

**FRITZLAR** „Wir als etabliertes Unternehmen Schuhhaus Schreier sind froh, dass wir uns die exklusive wellbe-Lizenz für die Region sichern konnten“, heißt es aus der Nikolausstraße 2 in Fritzlar.

Kein anderes Unternehmen in der Region habe so viele verschiedene Modelle der einzigartigen Softschuhe von wellbe sofort lieferbar.

### Gezielte Entlastung und Belastung

wellbe hat in den vergangenen fünf Jahren den Gesundheitsschuhmarkt revolutioniert.

Die Laufsohle aller wellbe Modelle bewirkt zusätzlich zu persönlichen orthopädischen Einlagen nicht nur eine gezielte Druckentlastung in den Füßen und Gelenken sondern fördert auch durch seine ausbalancierte Trainingsbelastung der Muskulatur und des Bänderapparates die Therapie seiner Nutzer.

Ganz ohne Zeitaufwand werden auch die Venen verstärkt durchblutet - tolle Kombination mit Kompressionsstrümpfen.



**Nur 13. September vor Ort: Holger Herzberger, EX-Profifußballer und der Experte für wellbe**

Wir gelten als Profi für Kinder-, Komfortschuhe und Gesundheitsschuhe in der Region - sind froh, den wellbe Shop in unserem Hause integriert zu haben.

Mit den Softschuhen von wellbe können wir unseren Kunden noch besser helfen und seine Nutzer können vielen Problemen in Gelenken und Venen vorbeugen.

Wir freuen uns auf Sie - auch Sie werden begeistert sein!



## Grisu ist schönster Schäferhund

Teilnehmer aus 13 verschiedenen Nationen und 60 Tiere starteten bei der Schäferhundeschau der Ortsgruppe Melsungen im Schäferhundeverein. Das Ergebnis: Grisu (Foto) ist der Schönste. Er hielt dem strengen Urteil von Zuchtrichter Toni Strelow (links im Bild) stand, daneben der stolze Hundeführer Edu Scazzotta aus Argentinien. Die Schäferhunde Donna und Calisto folgten auf den Plätzen 2 und 3. Als Nächstes geht es für die drei Hunde und ihre Hundeführer zum Weltchampionat in Nürnberg.

FOTO: SCHÄFERHUNDEVEREIN MELSUNGEN

**HEIMAT NACHRICHTEN**  
MELSUNGEN-FRITZLAR  
HOMBERG-BORBEN  
IMPRESSUM

Herausgeber:  
NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168,  
34121 Kassel

Verantwortlich für den Inhalt nach  
§ 55 Abs. 2 RStV: Frank Schmid

Leitung Geschäftskunden:  
Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenverkauf:  
Tel.: 0 56 61 / 70 57 27  
E-Mail: anzeigen@nhw-wochenzeitungen.de

Layout und Gestaltung:  
DIGITALE KREATIV AGENTUR  
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Druck: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co.  
KG, Wilhelmine-Reichard-Straße 1  
34123 Kassel

Zustellung: VTS Süd GmbH  
Geschäftsadresse: Brückenstraße 6,  
34212 Melsungen

Postanschrift: Frankfurter Straße 168,  
34121 Kassel, Tel.: 05 61 / 92 09 40  
E-Mail: vertriebsleitung@hna.de

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 vom 1.1.2023  
Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, mit Angabe Ihrer Anschrift, an vertriebsleitung@hna.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.  
Weitere Informationen finden Sie auch auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de

# Körle wird 950 Jahre alt

Feier vom 14. bis 16. Juni 2024 und Festschrift in Planung – Beiträge für Chronik gesucht

**Körle** – Im kommenden Jahr feiert Körle einen runden Geburtstag. Die Kerngemeinde wird 950 Jahre alt. Die Vorbereitungen dafür laufen bereits seit Monaten. Höhepunkt wird ein Festwochenende, das vom 14. bis 16. Juni 2024 stattfinden soll. Am Freitag, 14. Juni, treten laut Mitteilung in der Berglandhalle die Dorfrocker auf. Samstag und Sonntag, 15./16. Juni, erwartet die Besucher eine Festmeile in der Ortsmitte mit einem großen kulinarischen Angebot und jeder Menge Aktionen der Körler Vereine. Samstagabend spielt die Madison Eventband auf dem Dorfplatz. Neben dem Festwochenende soll es kommandes Jahr auch weitere Veranstaltungen unter dem Motto 950 Jahre Körle geben. Beispielsweise einen Tag der Kinder, einen Tag der Hilfsorganisationen und einen Tag des Sports. Zum Ortsjubiläum soll auch eine Festschrift er-

scheinen, um die Chronik aus dem Jahr 1974, die zur 900-Jahrfeier veröffentlicht wurde, weiterzuführen. Dafür werden Kenner der Historie gesucht, die sich vorstellen können, in einem Arbeitskreis Festschrift mitzuwirken und die vergangenen 50 Jahre schriftlich aufzuarbeiten. Es geht bei der Herausgabe der neuen Ortschronik darum, die Lebensumstände der im Jahr 2024 in Körle lebenden Einwohner zu doku-

mentieren, also ein Zeitdokument zu schaffen. Dies sei interessant und wichtig, denn die Schrift aus 1974 vermittelte ein Bild über die großen Änderungen innerhalb von 50 Jahren. So waren beispielsweise zum 1. Januar 1974 noch 128 landwirtschaftliche Betriebe in der Gemeinde Körle gemeldet, 63 davon mit einer Betriebsfläche unter zwei Hektar. Diese hielten 14 Pferde, 439 Rinder, 468 Schweine und 22 Schafe. Auch das Basaltwerk war da-

mals noch in Betrieb und beschäftigte 40 Menschen. Die Raiffeisenbank Körle berichtete über einen stolzen Jahresumsatz von 86 363 000 Deutsche Mark. Regiotram, Berglandhalle oder gar Breitbandversorgung gab es damals noch nicht. Und selbst der Kindergarten eröffnete erst ein Jahr später. Vielmehr galt es, zunächst die Wasserversorgung angesichts neuer Baugebiete sicherzustellen. So gibt es genügend Themen aus den vergangenen 50

Jahren. Gedacht ist dabei unter anderem an Folgende:

- Heimatgeschichte
- Siedlungsentwicklung
- Mobilität auf dem Dorf
- Kinderbetreuung und Schulen
- Landwirtschaft im Wandel der Zeit
- Geschichte der Körler Gaststätten

**Ortschronik:** Wer etwas zur Chronik beitragen kann, kann sich bei Carolin Hartung in der Gemeindeverwaltung über Tel. 0 56 65/94 98 23 melden.

## Gemeinde informiert über Hochwasserschutz

Experte ist zu Gast bei Veranstaltung in Wabern am 12. September

**Wabern** – Über den aktuellen Stand beim Thema Hochwasserschutz möchte die Gemeinde Wabern die Bürger informieren. An der Informationsveranstaltung am Dienstag, 12. September, ab 19 Uhr in der Mehrzweckhalle Wabern, wird auch Michael Kühnweg von der Gesellschaft für Wasserwirtschaft, Gewässerökologie und Umweltpla-

nung (WAGU) Kassel teilnehmen und aus fachlicher Sicht Erläuterungen zu diesem komplexen Thema abgeben. Mit der Aufstellung des Hochwasserrisikomanagementplanes im Jahr 2010 durch das Land Hessen wurden auch in der Gemeinde Wabern Überschwemmungsgebiete festgesetzt. Für den Kernort Wabern ist dies laut Mitteilung ein Be-

reich nördlich von Wabern, der zum Schutz vor möglichem Hochwasser von der Eder festgesetzt wurde. Südlich von Wabern gelegen gibt es ein Gebiet, das aus potenziellen Hochwasserereignissen der Schwalm resultiert. Das in den Überschwemmungsgebieten geltende Bauverbot schränkt die Ausweisung von neuen Siedlungs-

und Gewerbegebieten stark ein. In vielen Sitzungen der kommunalen Gremien als auch in Gesprächen mit den zuständigen Behörden wurde diese Thematik behandelt und auch mögliche Schutzmaßnahmen diskutiert. Eine Entscheidung, wie genau mit diesen festgesetzten Überschwemmungsgebieten – auch vor dem Hintergrund

zu erwartender klimatischer Veränderungen und eventuell auftretender Extremwetterereignissen – umzugehen ist, wurde bisher noch nicht getroffen. Der Hochwasserrisikomanagementplan von 2010 soll fortgeschrieben werden. Deshalb muss die Gemeinde bis 1. September entscheiden, welche Hochwasserschutzmaßnahmen umgesetzt wer-

den sollen. Dann werden die Überschwemmungsgebiete neu festgesetzt. Die Gemeindevertreter hatten im Juni den Bau-, Infrastruktur- und Umweltausschuss einstimmig damit beauftragt, eine Stellungnahme zu der weiteren Vorgehensweise bei den Hochwasserschutzmaßnahmen zu erarbeiten.

## Neue Drehleiter für die Feuerwehr

Land Hessen unterstützt Stadt Gudensberg mit knapp 239 000 Euro

**Gudensberg** – Die Freiwillige Feuerwehr Gudensberg braucht eine neue Drehleiter. Dafür bekommt sie finanzielle Unterstützung vom Land Hessen. Regierungspräsident Mark Weinmeister überreichte in der Hessischen Landesfeuerwehrschule in Kassel den Förderbescheid in Höhe von 238 700 Euro. Erster Stadtrat Günter Hempel und Stadtbrandinspektor (SBI) Markus Iffert nahmen den Bescheid entgegen. Die vorhandene Gudensberger Drehleiter ist aus dem Jahr 1994 und wird dementsprechend nächstes Jahr 30 Jahre alt. „Eine Ersatzbeschaffung ist für Feuerwehrfahrzeuge grundsätzlich nach etwa 25 Jahren vorgesehen“, sagte Bürgermeisterin Sina Best in einer Mitteilung. Nicht nur das Land Hessen bezuschusst den Kauf einer neuen Drehleiter, auch der Landkreis beteiligt sich mit einer Summe von 68 200 Euro. Die Gesamtkosten betragen voraussichtlich 750 000 Euro. „Die Haushaltsmittel für die Planungskosten sind bereits im Haushaltsplan veran-



Markus Iffert, Stadtbrandinspektor Gudensberg

dann nur eine Neue. Die Gebrauchte sei laut Best kostengünstiger. Egal, ob gebraucht oder neu, die vorhandene Drehleiter muss mindestens noch ein, wenn nicht sogar zwei Jahre ihre Dienste tun. „Mit dem Förderbescheid beginnt jetzt erst so richtig die Arbeit. Wir sind in Gesprächen“, sagte Iffert. In allen Notlagen lebenswichtig. Aber alle Beteiligten sind sich einig: Eine Drehleiter ist in allen Notlagen lebenswichtig. Daher sagte Regierungspräsident Weinmeister auch bei der Übergabe: „Eine moderne Gefahrenabwehr fußt auf einer zeitgemäßen technischen Ausstattung. Es ist richtig, dass die Stadt Gudensberg Geld für ein neues Feuerwehrfahrzeug in die Hand nimmt. Denn das ist eine Investition in die Sicherheit aller Bürgerinnen und Bürger.“ Die Hauptaufgabe des neuen Drehleiterfahrzeugs, das bei der Freiwilligen Feuerwehr im Kernort von Gudens-

berg stationiert werden soll, ist die Rettung von Menschen aus großer Höhe. Es komme aber auch bei Bränden zum Einsatz. „Mit dem Fahrzeug ist es

möglich, Personen aus Altenheimen, Schulen und Mehrfamilienhäusern zu retten, also dort, wo eine Rettung mittels Steck- oder Schiebleitern nicht möglich ist. Die Dreh-

leiter dient zur Befreiung von Personen aus Notlagen und verbessert Angriffswege bei Brandeinsätzen“, sagte Erster Stadtrat Günter Hempel.

Jetzt bewerben!  
www.pflege-leben.de

**Gemeinsam gehen wir durch dick und dünn.**  
3 Kliniken - 1000 Möglichkeiten.

**HALLMANN**  
25 JAHRE · SEHEN · HÖREN · LEBEN

**JUBILÄUMS-FINALE**

**50% auf Marken-Brillengläser\***

**MEHR BRILLEN? MEHR SPAREN!**

1. Brille: <b>50%</b> auf die Gläser**	2. Brille: <b>50%</b> auf die Gläser und die Fassung**	3. Brille: <b>75%</b> auf die Gläser und die Fassung**
----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

Gültig beim Kauf von Meisterglas® Brillengläsern/Sonnengläsern. Beim Kauf der 1. Brille erhalten Sie eines der Gläser der Marke Meisterglas® kostenlos. So sparen Sie 50% auf den Glaspreis. Beim Kauf der 2. Brille erhalten Sie 50% Rabatt auf die Brillengläser von Meisterglas® und 50% Rabatt auf den Fassungspreis (ausgenommen Chanel, Dior, Gucci, Lindberg, Ørgreen, Lunor, La Roche, Davidoff). Nur in Kombination beim Kauf von 2 Brillen in derselben Sehkraft. Beim Kauf der 3. Brille erhalten Sie 75% Rabatt auf Brillengläser von Meisterglas® und 75% Rabatt auf den Fassungspreis (ausgenommen Chanel, Dior, Gucci, Lindberg, Ørgreen, Lunor, La Roche, Davidoff). Nur in Kombination beim Kauf von 3 Brillen in derselben Sehkraft. Alle Rabatte gültig bis 18.11.23 auf die jeweils günstigere Brille. Rabatte gelten nur für Neuaufträge und sind nicht mit anderen Aktionen / Paket- oder Komplettbrillenangeboten/Gutscheinen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann GmbH Große Str. 27, 24937 Flensburg

Kassel, Oberzwehrener Str. 72 • Melsungen, Brückenstr. 22  
Bad Hersfeld, Klausstr. 4 ☎ 0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

# Kellerkonzerte in der Altstadt

Historische Gewölbe in Gudensberg bieten besonderes Ambiente für Kunst und Musik

**Gudensberg** – Musik und Kleinkunst in einem besonderen Ambiente – seit vielen Jahren bietet die Stadt Gudensberg die Kellerkonzerte am Vorabend des Tages des offenen Denkmals in historischen Gewölbekellern an. Sie finden am Samstag, 9. September, um 19.30 Uhr und um 21.30 Uhr statt. Da die Keller jeweils nur 50 Besuchern Platz bieten, wurden weitere Veranstaltungsorte in das Programm aufgenommen, heißt es in einer Pressemitteilung.

Auch in der Konzertpause – gegen 20.30 Uhr – und nach Ende des zweiten Konzertzyklus ist in der Altstadt einiges los. Für Snacks und kühle Getränke sowie musikalische Unterhaltung sorgt die Big Band Haddamar. Eine Übersicht der Künstler des Abends:

**.Aeham Ahmad: „Zwischen Weltmusik und Jazz“** im Keller Giese, Hinter der Mauer.



Wird laut Ankündigung viele Emotionen zeigen: Aeham Ahmad.

FOTO: LORENZO BENELLI

Aeham Ahmads von syrischer Folklore inspirierter Jazz trifft auf die weltmusikalischen Rhythmen des irakischen Darbuka-Spielers Ahmad Rashid. Laut Ankündigung schafft der Künstler mit seinem Auftritt eine interessante Mischung mit viel Emotion und Improvisation.

**.Trio Grandezza: „Raus aus der Schublade“** im Kulturhaus Synagoge, Hintergasse 23. Das Trio bietet Musik aus Barock und Klassik. Argentinische Tangos, rumänische und schottische Volkstänze sowie zeitgenössische Kompositionen runden das Programm der Tanzrhythmen ab, heißt es in der Mitteilung weiter.

Das Trio Grandezza besteht aus Christine Weghoff am Akkordeon, Constanze Betzl an der Flöte und Anne Ringborg am Fagott.

**.Mikado Sphinx: „Gangster, Prinz & Amazone“** im Löwensteinkeller, Alter Markt. Sän-

gerin Ewa Parna aus Stettin in Polen führt das außergewöhnliche Trio an. Polka, Chanson und Jazz sorgen für ein genreübergreifendes Programm für alle Altersklassen, teilen die Veranstalter weiter mit.

**.Trio Süd-Ost „Klezmer & Balkan-Musik“** in der Evangelischen Stadtkirche St. Margarethen, Alter Markt. Mit viel Sympathie nähert sich das Trio rund um Frank Sommerfeld den oftmals uralten Traditionen von Klezmer-Musik und Balkan-Melodien.

Die Zuhörer erwarten eine musikalische Reise in die südöstlichen Regionen Europas, heißt es.

**Doppeltickets** für zwei Konzerte kosten insgesamt 22 Euro im Vorverkauf. Tickets gibt es online bei reservix.de sowie im Bürgerbüro des Rathauses in Gudensberg. Einzeltickets sind anlässlich von Restkontingenten für 14 Euro erhältlich.

## Stellenangebote

### Frauenpower?

„Familie und Haushalt unter einen Hut zu bekommen, ist schon manchmal stressig. Trotzdem will ich nebenbei mein eigenes Geld verdienen. Als HEIMAT-NACHRICHTEN-Zustellerin habe ich einen Job, der Spaß macht und sich trotzdem mit Familie und Haushalt vereinbaren lässt.“

**Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienen Sie Ihr Geld an der frischen Luft.**

Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhaft in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Sie sind dafür verantwortlich, die HEIMAT-NACHRICHTEN **samstags** zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- Edermünde**  
Besse
- Fritzlar**  
Geismar  
Obermöllrich  
Stadt
- Guxhagen**  
Ellenberg  
Stadt
- Körle**  
Empfershausen
- Melsungen**  
Obermelsungen  
Stadt
- Morschen**  
Altmorschen  
Eubach  
Neumorschen
- Niederstein**  
Metze  
Stadt  
Wichdorf
- Spangenberg**  
Pfieffe  
Schnellrode  
Stadt
- Wabern**  
Falkenberg

**Bewerben Sie sich jetzt:**  
Tel. 0561 203-1506  
WhatsApp: 0151 61666277  
www.hna-zusteller.de

**HEIMAT NACHRICHTEN**

Kliniken Hartenstein  
Bad Wildungen

Die Kliniken Hartenstein suchen für die Klinik Birkental ab sofort

### Reinigungskräfte in der Hauswirtschaft (m/w/d)

(Vollzeit/Teilzeit)

Die Kliniken Hartenstein sind ein Familienunternehmen, welches vor über 60 Jahren gegründet wurde und sich durch Beständigkeit und Zuverlässigkeit auszeichnet. Anspruchsvolle Rehabilitationsmedizin und eine herzliche Atmosphäre prägen unseren Charakter.

Die Kliniken Hartenstein setzen sich aus drei Kliniken mit rund 750 Rehabilitationsplätzen zusammen und sind einer der größten Arbeitgeber in Bad Wildungen.

**Ihr Tätigkeitsbereich:**  
Diese Tätigkeit bietet Ihnen ein vielseitiges, anspruchsvolles Arbeitsumfeld und motivierte Kollegen. In einem 15-köpfigen Team sind Sie für die Sauberkeit der Patientenzimmer, der Therapieräume sowie der öffentlichen Bereiche verantwortlich und kümmern sich um das Wohl Ihrer Gäste.

**Ihre Vorteile:**

- Willkommenskultur:** Es erwartet Sie eine intensive Einarbeitung, und ein harmonisches Betriebsklima.
- Sicherheit und Perspektive:** Wir bieten Ihnen einen sicheren, sinnstiftenden Arbeitsplatz.
- Work-Life-Balance:** Die Vereinbarung von Familie und Beruf durch eine gemeinsame Planung Ihrer Arbeitszeiten, individuelle Arbeitszeitmodelle und kostenlose Kinderferienbetreuung sind für uns selbstverständlich.
- Entwicklung Ihrer Skills:** Wir fördern Ihre berufliche und persönliche Weiterentwicklung.
- Gesundheit und Wohlbefinden:** Sie haben die Möglichkeit, sich durch interne und externe Sport- und Gesundheitsangebote sowie ein E-Bike-Leasing fit und gesund zu halten.
- Faire und attraktive Vergütung:** Sie erhalten ein faires Einstiegsgehalt zwischen 13 € und 15 € entsprechend Ihrer Qualifikation und Berufserfahrung, eine sichere Gehaltsentwicklung mit verschiedenen Zuschlägen sowie umfangreiche Sozialleistungen.

**Ihr Profil:**

- Erfahrungen in der Gebäudereinigung, möglichst in einem Hotel, einer Rehaklinik oder einem Pflegeheim
- Motivation für eine qualitativ sehr gute Reinigung
- Selbstständigkeit und Eigeninitiative

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf:

Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG  
Klinik Birkental  
Herr Sven Breiksch  
s.breiksch@kliniken-hartenstein.de  
Zur Herche 2  
34537 Bad Wildungen

**Bekanntschaffen**  
Marie-Luise, 76J., mit schöner frau. Figur, sparsam, häuslich, ohne übertrieb. Ansprüche. Ich mag Musik, kochen, Hausarbeit u. die Natur. Suche e. ehrl. Mann für ein harmon. Miteinander. Rufen Sie ü. PV an, ich komme Sie gerne mit meinem Auto besuchen. Wir können getr. oder gerne zusammen wohnen. Tel. 0176-56841872

**Auto-Ankäufe**  
Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!  
0800-186 00 00 (kostenlos)  
www.ankaufwohnmobilie.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - www.wm-aw.de. Fa.

**Ersatzteile und Zubehör**  
Motoröl-Batt-Filter usw. G.Schütz Mels.

## Aushilfe Platzwart (w/m/d)

**Wir suchen Sie!**

- ADAC Verkehrsübungsplatz Malsfeld/Ostheim
- Aushilfen
- Unbefristet
- max. 520 EUR-Job (auf Stundenbasis)

Sie verfügen über handwerkliches Geschick, sind an Wochenenden, an Feiertagen sowie in den Abendstunden flexibel und auf der Suche nach neuen Herausforderungen?

**Dann werden Sie Teil des ADAC Verkehrsübungsplatz Teams in Malsfeld.**

Scannen für mehr Infos.

Ihre Bewerbung und Rückfragen richten Sie gerne an:  
Kirsten Burkardt  
T 069 6607 8114  
M kirsten.burkardt@hth.adac.de

**ADAC**

**FRAUEN HELFEN FRAUEN**  
WALDECK-FRANKENBERG

Wir suchen Verstärkung:  
**eine Verwaltungsmitarbeiterin**  
sowie  
**Sozialpädagoginnen/-arbeiterinnen**

Nähere Informationen auf unserer Homepage unter:  
www.fhf-waldeckfrankenbg.de

Speedlog GmbH  
Internationale Spedition sucht  
Kraftfahrer im Nah- und Fernverkehr,  
Tel.: 0561-589468107  
oder bewerbung@speedlog.de

**suche. finde. Job.**

**localjob.de**  
Das regionale Jobportal

**Bekanntschaffen**  
Marie-Luise, 76J., mit schöner frau. Figur, sparsam, häuslich, ohne übertrieb. Ansprüche. Ich mag Musik, kochen, Hausarbeit u. die Natur. Suche e. ehrl. Mann für ein harmon. Miteinander. Rufen Sie ü. PV an, ich komme Sie gerne mit meinem Auto besuchen. Wir können getr. oder gerne zusammen wohnen. Tel. 0176-56841872

**Auto-Ankäufe**  
Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!  
0800-186 00 00 (kostenlos)  
www.ankaufwohnmobilie.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - www.wm-aw.de. Fa.

**Ersatzteile und Zubehör**  
Motoröl-Batt-Filter usw. G.Schütz Mels.

**Verkauf**  
Größer - noch günstiger - schöner!  
...hin zu...  
**Kimm!**  
NEUE:  
Wäschetrockner ab € 129,-  
Waschmaschinen ab € 199,-  
Geschirrspüler ab € 199,-  
Einbaugeräte mit Cr.-Feld € 299,-  
**Philippstraße 23**  
Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!  
**NORBERT KIMM**  
34127 Kassel - Telefon 8 70 03 96  
www.hinzu-kimm.de

**Ankauf**  
**NEU - ABHOLSERVICE!**  
WIR HOLEN IHRE GERÄTE BEI IHNEN ZUHAUSE AB.  
**mOneypoint**  
Friedrichsplatz 6 - 0561-9701105  
www.moneypoint-kassel.de

**Landwirtschaft & Forsten**  
**Buche Brennholz**  
Tel. 05684 931670  
Brennholz Buche, Eiche 79 € SRM inkl. Lief. Abschnitte vom Sägewerk, Lkw mit 10 SRM Tel. 0176 62681914

**Anzeigen ...**  
... informieren gründlich!

Zeitung lesen - und mitreden können!

# Viele Straßen sind gesperrt

In und um Homberg gibt es derzeit einige Baustellen

**Homberg** – In und um Homberg ist einiges los: Es geht um die Baustellen, die derzeit für Umleitungen und Verzögerungen im Straßenverkehr sorgen. „Derzeit kommt einiges zusammen, aber das ist kein Homberg-Phänomen“, sagt Bürgermeister Dr. Nico Ritz. Die Infrastruktur habe die beste Zeit hinter sich, daher werden viele Straßen im Landkreis saniert.

Eines der größten Straßenprojekte in Homberg ist momentan die Sanierung der Hersfelder Straße. Seit Ende Mai laufen dort die Arbeiten. Dafür musste die Straße zwischen der Einmündung zur Holzhäuser Straße und der Einmündung zur Welferoder Straße voll gesperrt werden. Das soll voraussichtlich bis November der Fall sein. Die Umleitung erfolgt vom Kreisverkehr an der Drehscheibe über die Ziegenhainer Straße, die Bundesstraße 323 bis zur Hersfelder Straße und umgekehrt, teilt die Stadt mit. Der Busbahnhof ist weiterhin über die Wallstraße erreichbar. Die Fußgänger werden über die Mauergasse oder den Steinweg umgeleitet.

Danach folgt der zweite Bauabschnitt: Ab der Einmündung zur Welferoder

Straße wird der untere Teil der Straße saniert (HNA berichtete). Im Zuge der Straßenarbeiten wird auch die Stadtmauer saniert. Wie die Stadt mitteilte, seien die Arbeiten an der Mauer und die Kanalarbeiten nur mit Vollsperrung möglich.

Die Hersfelder Straße bekomme einen Fußweg, den auch Radfahrer nutzen können. Das hatten die Homberger Stadtverordneten schon im vergangenen Jahr beschlossen.

Eine zweite große Baustelle ist die Bundesstraße 323 zwischen Homberg und Remsfeld: Seit Juni laufen dort die Bauarbeiten. Hessen Mobil erneuert die Straße. Zurzeit wird die Strecke von Homberg kommend nach dem Abzweig zur Landesstraße 3254 bis zum Kreis bei der A7 in standgesetzt. Ab Ende Oktober bis voraussichtlich Anfang Dezember sollen sowohl der Kreis bei der Autobahn als auch der Streckenabschnitt vom Kreis zur Landesstraße 3465 saniert werden. Dabei wird der alte Asphalt abgetragen und neu aufgetragen. Die Bankette und Schutzplanken werden ebenfalls erneuert. Und die Wirtschaftswege werden an



Ein großes Straßenbauprojekt in Homberg: Die Hersfelder Straße ist derzeit für den Verkehr voll gesperrt.

FOTO: LEA BECKMANN

die neue Fahrbahn angegliedert, teilt Hessen Mobil mit. Zum Schluss kommt die neue Straßenmarkierung.

Für diese Bauarbeiten wurde eine Einbahnstraßenregelung erarbeitet. Von Remsfeld in Richtung Homberg wird die Bundesstraße 323 befahren. In die entgegengesetzte Richtung führt die Umleitung über Welferode und Oberbeisheim nach Rems-

feld. Seit August sind die Auffahrten zur A7 aus Richtung Remsfeld kommend in beide Richtungen nicht möglich, heißt es weiter.

Die Auffahrt zur A7 erfolgt derzeit über die Anschlussstelle Malsfeld. Die Abfahrt von der Autobahn in Richtung Remsfeld ist weiterhin möglich.

In Holzhausen wird derzeit die Berliner Straße saniert

und auch an einigen Kreisstraßen wird gearbeitet. Das ist einmal die Kreisstraße 36 (Bauzeit: Juni bis Dezember). Dort wird die Brücke über die Efze bei Holzhausen saniert. Die Umleitung führt über die Bundesstraße 323, die Robert-Bosch-Straße, die Hans-Böckler-Straße sowie die Bahnhofstraße in beide Richtungen. Die Kreisstraße 48 zwischen Lembach und

Mühlhausen wird ebenfalls saniert.

Neben geplanten Bauarbeiten kann es auch kurzfristig immer zu Einschränkungen kommen. So wie derzeit im Mardorfer Weg. Voraussichtlich bis zum 18. September ist die Straße für den Verkehr gesperrt, teilte die Stadt mit. Der Grund dafür sei ein Wasserrohrbruch, den man nun behebe.

ybl

## Konzert im Hochzeitshaus

Am 9. September in Fritzlar

**Fritzlar** – Zu einem Klezmer-Konzert laden am Samstag, 9. September, der Fritzlarer Kulturverein und der Fritzlarer Museumsverein im Museum Hochzeitshaus ein.

Die Musiker werden Anfangs werden zunächst ab 18.30 Uhr die Musiker der Band „Karahod“ als Solisten in den einzelnen Museumsetagen spielen. So können die Besucher akustisch begleitet das neu sanierte Hochzeitshaus, mit all seinen Facetten nach dem Motto „Neues Leben in alten Mauern“ erleben und die verschiedenen Kultur- und Kunstobjekte des Museums besichtigen, heißt es in einer Meldung. Danach folgt ein Konzert im Hochzeitssaal.

„Karahod“ (jiddisch: Im Kreis) entstand aus einem Kreis von Jiddisch-Enthusiasten in Hamburg, die auch die Salomo-Birnbaum-Gesellschaft für Jiddisch in Hamburg gründeten. Sie spielten unter anderem 1997 auf dem Jiddish Festival von Jerusalem in Israel, 1999 in der Jüdischen Gemeinde von Vilnius

in Litauen und 2000 bei der Inszenierung „Die Seelenwanderung einer Melodie“ von Y. L. Peretz in Hamburg. 2006 spielte Karahod das Itzik-Manger-Programm „Oyfn Veg“ auf einer Tournee durch Israel. Bis heute spannt „Karahod“ den Bogen zwischen der mittelalterlichen jüdischen Kultur in Deutschland über die jiddisch sprechenden Aschkenasim in Ost- und Südeuropa, bis nach Amerika, lauscht den Klängen spanischer Sephardim und befasst sich mit den orientalischen Wurzeln und dem Land Israel. Zu hören sind liturgische Melodien zu religiösen Festtagen wie auch Tänze für Hochzeiten. Das Programm streift dabei die Höhen und Tiefen jüdischer Geschichte und die damit verbundenen Lebens-themen.

see

**Termin:** Samstag, 9. September, Beginn 18.30 Uhr (Einlass 18 Uhr), Museum Hochzeitshaus. Karten kosten im Vorverkauf 17 Euro /ermäßigt 15 Euro und sind bei der Tourist-Info und im Ticketshop auf kulturvereinritzlar.de erhältlich.



Die Musiker der Band Karahod: von links Taly Almagor an der Violine, Petra Ritschel an der Klarinette und Stefan Goreiski am Akkordeon.

FOTO: PRIVAT



**ASKLEPIOS**  
KLINIKEN SCHWALM-EDER

informiert

## In guten Händen

Sabine Hoffmann übernimmt die Pflegedienstleitung an der Asklepios Klinik in Schwalmstadt

Koordinieren, planen, organisieren – als Leiter des Pflegedienstes eines Krankenhauses muss man vor allem eines können, den Überblick behalten. Für Sabine Hoffmann ist das kein Problem und vor allem eine Aufgabe, in der sie aufgeht. Seit Kurzem darf sie ihr organisatorisches Geschick als neue Pflegedienstleiterin der Asklepios Klinik in Schwalmstadt anwenden. Schwer fiel ihr die Übernahme der neuen Position nicht. Schon lange war sie als Stellvertreterin der vorherigen Leiterin Squollan Schöneweiß, die ins Pflegeprojektmanagement wechselt, für Personalplanung, Dienstplannerstellung und Koordination aller Abläufe zuständig. „Ich kenne die Klinik in Schwalmstadt mittlerweile sehr gut und bin deshalb auch bestens vorbereitet für meine neue Position. Das Miteinander der Pflegekräfte und eine gute Atmosphäre am Arbeitsplatz werden einen besonderen Schwerpunkt Ihrer Arbeit einnehmen. „Pflegekräfte übernehmen so viele unterschiedliche Aufgaben auf einmal. Sie sind für die Versorgung der Patienten zuständig, übernehmen organisatorische Angelegenheiten und haben darüber hinaus noch ein offenes Ohr für die Patienten – rund um die Uhr. Es liegt also an mir zu erkennen, wo Unterstützung nötig ist und wo es gegebenenfalls Änderungen bedarf, damit die Abläufe reibungslos funktionieren. Wir geben hier täglich unser Bestes, damit die Patienten gut versorgt werden und darüber hinaus noch einen Ansprechpartner haben.



Sie freuen sich auf gute Zusammenarbeit (v. r.): Geschäftsführerin Dr. Dagmar Federwisch, Pflegeprojektmanagerin Squollan Schöneweiß, die neue Pflegedienstleitung Sabine Hoffmann und ihr Stellvertreter Serhat Avci.

Foto: Asklepios Kliniken Schwalm-Eder

Die Arbeit verlangt einiges ab und ich möchte meinen Kollegen einen so angenehmen Arbeitsplatz wie möglich schaffen“, sagt die neue Pflegedienstleiterin. Unterstützung erhält sie dabei von ihrem neuen Stellvertreter Serhat Avci, der selbst schon viele Erfahrungen im Bereich der Pflegedienstleitung an Krankenhäusern in Nordrhein-Westfalen sammeln konnte. „Für uns ist es ein großer Vorteil, unsere Erfahrungen mit denen aus anderen Krankenhäusern zu kombinieren. Es gibt immer Details, an denen wir arbeiten und sie verbessern können. Sabine Hoffmann und Serhat Avci werden sich sicher gut ergänzen. Gleichzeitig freuen wir uns, dass uns Squollan Schö-

neweiß mit all ihren Erfahrungen ab sofort im Pflegeprojektmanagement unterstützt“, sagt Regionalgeschäftsführerin Dr. Dagmar Federwisch. Damit der hohe Standard der Patientenversorgung weiterhin gesichert ist, setzen Hoffmann und Avci auf interne Fort- und Weiterbildungen. „Die Medizin ändert sich stetig. Neue Erkenntnisse, Methoden und Therapien müssen wir unbedingt so schnell wie möglich auch an unsere Kollegen weitergeben und im Krankenhaus etablieren. Wir haben tolle und vor allem engagierte Mitarbeiter in der Pflege, die wir bei ihrer persönlichen Weiterentwicklung aktiv unterstützen möchten“, sagt

Avci. Den Mitarbeitern wird dabei ermöglicht, an internen aber auch externen Fortbildungen teilzunehmen, um ihre individuellen Karrierepläne zu verfolgen. Auch Führungskräfte- und Coachings gehören dazu. „Wer weiterkommen möchte, hat bei Asklepios die besten Chancen. Es gibt nichts Schöneres, als die Kollegen aus den eigenen Reihen dabei zu unterstützen und damit auch langfristig kompetentes Pflegepersonal auszubilden. Wir Kollegen profitieren von noch mehr Fachwissen und die Patienten können sich auf die beste medizinische Versorgung verlassen. Wenn am Ende des Tages alle zufrieden sind, bin ich es auch“, so Hoffmann.

# Kompetent. Persönlich. Nah.

# OPENING EVENT

## Multi-Marken-Service-Standort

### Mit Attraktionen für Autobegiesterte sowie kleine und große Adrenalinjunkies

Wir eröffnen in Fritzlar unseren Servicebetrieb für Volkswagen Nutzfahrzeuge, Audi, SEAT, CUPRA und Škoda. Das möchten wir mit Ihnen feiern!

Wir laden Sie und Ihre Familie herzlich zu einem bunten Programm und leckeren Spezialitäten aus der Region ein.

### Einige unserer Highlights vor Ort:



Showcar Audi S1 (Original)



Menschenkicker-Turnier zum Mitmachen mit tollen Preisen



Kinderhüpfburg und andere Attraktionen für die Kleinen



Kassel Huskies am SA und SV Germania Fritzlar am So!



Foodtruck vom Umami Grill und andere Köstlichkeiten



Showcar Audi RSQ e-tron Gen2 (Rallye Dakar Fahrzeug)



Kostenloser Sicherheits-Check und mobile Achsvermessung!



DTM-Gewinnspiel vor Ort gesponsort von ABT!



Die Kollegen vor Ort freuen sich auf Sie!

**BUNGEE  
JUMPING**  
aus 60 Meter  
Höhe  
Jetzt buchen  
auf unserer  
Homepage!

Jumper  
events.de

# Sa. 09.09.2023 10–17 Uhr

# So. 10.09.2023 10.30–16 Uhr

Außerhalb der gesetzlich zulässigen Ladenöffnungszeiten keine Beratung - kein Verkauf.  
„Am Sonntag – Tag der offenen Tür“ keine Beratung - kein Verkauf.

Mehr Infos:



Autohaus  
**Ostmann** **10**



Nutzfahrzeuge  
Service



Audi  
Service



SEAT  
Service



CUPRA  
SERVICE

SKODA  
Service

Autohaus Ostmann KG, Im Wehregrund 1, 34560 Fritzlar | [www.autohaus-ostmann.de](http://www.autohaus-ostmann.de)